

## Thư Mẫu Gửi Các Gia Đình

Kính gửi các Phụ Huynh:

(Các) con quý vị được đăng ký nhận dịch vụ chăm sóc trẻ tại nhà của một nhà cung cấp tham gia Chương Trình Thực Phẩm Chăm Sóc Trẻ Em và Người Lớn (Child and Adult Care Food Program, CACFP) thuộc Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ (U.S. Department of Agriculture, USDA). CACFP là chương trình giúp thanh toán cho các nhà cung cấp chi phí các bữa ăn dinh dưỡng dành cho trẻ em trong thời gian họ chăm sóc con quý vị.

### **Tôi có bắt buộc phải hoàn thành đơn đăng ký này để con tôi được hưởng các quyền lợi CACFP không?**

Không, nhưng nếu quý vị hoàn thành đơn đăng ký này, nhà cung cấp của quý vị có thể được hoàn trả nhiều hơn cho các bữa ăn phục vụ cho con quý vị. Nếu quý vị hoàn thành biểu mẫu, quý vị có thể nộp đơn đăng ký cho nhà cung cấp hoặc gửi đơn đăng ký qua bưu điện đến địa chỉ trên phong bì trả lời của nhà tài trợ. Nếu quý vị chọn nộp đơn đăng ký cho nhà cung cấp, hãy nhớ ký nháy vào biểu mẫu để thể hiện rằng quý vị đồng ý làm vậy. Nhà cung cấp sẽ không xem lại biểu mẫu của quý vị.

### **Nhà cung cấp của tôi nhận được khoản hoàn trả cao hơn như thế nào?**

Thông tin quý vị cung cấp trên Đơn Đăng Ký Xác Định Điều Kiện Thu Nhập Gia Đình kèm theo sẽ xác định tình trạng thu nhập của gia đình quý vị cùng mức thanh toán mà nhà cung cấp sẽ nhận được.

### **Có cách nào khác để nhà cung cấp của tôi nhận được khoản thanh toán cao hơn ngoài việc dựa trên thu nhập gia đình của tôi không?**

Có. Nhà cung cấp của quý vị có thể đủ điều kiện nhận khoản thanh toán cao hơn vì đã chăm sóc cho (các) con quý vị dựa trên một trong những điều sau:

1. Ít nhất một thành viên trong hộ gia đình của quý vị tham gia chương trình Thực Phẩm Cơ Bản (Basic Food), chương trình Hỗ Trợ Tạm Thời Cho Gia Đình Nghèo (Temporary Assistance for Needy Families, TANF) hoặc Chương Trình Phân Phối Thực Phẩm tại Khu Bảo Tồn Người Da Đỏ (Food Distribution Program on Indian Reservations, FDIPIR).
2. Con quý vị đủ điều kiện được hưởng bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá tại trường.
3. Con quý vị đang tham gia chương trình Head Start.
4. Con quý vị là con nuôi.

### **Nếu con tôi hiện đang nhận quyền lợi từ một trong những chương trình này hoặc tôi tin rằng thu nhập gia đình tôi đủ điều kiện để con tôi được hưởng khoản thanh toán cao hơn, tôi nên làm gì?**

Hoàn thành Đơn Đăng Ký Xác Định Điều Kiện Thu Nhập Gia Đình đính kèm theo hướng dẫn trên biểu mẫu. Có một phần riêng cho từng cách để con quý vị có thể đủ điều kiện. Mọi người cần hoàn thành Phần 5 bằng cách ký và ghi ngày vào biểu mẫu. Phần 6 là phần không bắt buộc.

### **Thông tin này sẽ được giữ bí mật chứ?**

Có. Thông tin chỉ được cung cấp cho một số lượng hạn chế nhân viên cơ quan của chúng tôi hoặc nhân viên của Văn Phòng Giám Đốc Công Huấn (Office of Superintendent of Public Instruction), Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ (U.S. Department of Agriculture), hoặc Cơ Quan Kiểm Toán của Quốc Hội Hoa Kỳ (U.S. General Accounting Office) khi họ xem xét chương trình của chúng tôi.

### **Tôi không chắc liệu thu nhập của gia đình tôi có đủ điều kiện hay không. Làm sao để tôi quyết định?**

Nếu thu nhập của quý vị bằng hoặc ít hơn số tiền ghi trên dòng cho quy mô gia đình của quý vị trong bảng Hướng Dẫn Xác Định Điều Kiện Thu Nhập bên dưới, nhà cung cấp sẽ đủ điều kiện nhận khoản thanh toán cao hơn vì đã chăm sóc cho (các) con quý vị. Hãy hoàn thành và nộp Đơn Đăng Ký Xác Định Điều Kiện Thu Nhập Gia Đình cho văn phòng của chúng tôi.

**Hướng Dẫn Xác Định Điều Kiện Thu Nhập  
Bữa Ăn Giảm Giá**

Có hiệu lực từ 01/07/2024 đến 30/06/2025

Quy Mô Hộ Gia Đình	Hằng Năm	Hằng Tháng	Hai Lần Mỗi Tháng	Hai Tuần Một Lần	Hằng Tuần
1	\$27,861	\$2,322	\$ 1,161	\$1,072	\$536
2	\$37,814	\$3,152	\$1,576	\$1,455	\$728
3	\$47,767	\$3,981	\$1,991	\$1,838	\$919
4	\$57,720	\$4,810	\$2,405	\$2,220	\$1,110
5	\$67,673	\$5,640	\$2,820	\$2,603	\$1,302
6	\$77,626	\$6,469	\$3,235	\$2,986	\$1,493
7	\$87,579	\$7,299	\$3,650	\$3,369	\$1,685
8	\$97,532	\$8,128	\$4,064	\$3,752	\$1,876
Với mỗi thành viên gia đình bổ sung, thêm:	\$9,953	\$830	\$415	\$383	\$192

**Đơn Đăng Ký Xác Định Điều Kiện Thu Nhập Gia Đình có hiệu lực trong bao lâu?**

Đơn Đăng Ký Xác Định Điều Kiện Thu Nhập Gia Đình sẽ có hiệu lực trong 12 tháng kể từ ngày được tổ chức tài trợ ký, đánh giá và ghi ngày.

**Hiện tại, chúng tôi chưa đủ điều kiện. Nhưng tôi phải làm gì nếu một thành viên trong gia đình bị thất nghiệp?**

Nếu một thành viên trong gia đình bị thất nghiệp, thu nhập hộ gia đình giảm hoặc quy mô gia đình tăng lên, quý vị nên thông báo cho chúng tôi. Chúng tôi có thể hỗ trợ quý vị hoàn thành Đơn Đăng Ký Xác Định Điều Kiện Thu Nhập Gia Đình mới.

**Tôi nên liên hệ với ai nếu có bất kỳ thắc mắc nào?**

Liên hệ văn phòng chúng tôi theo số \_\_\_\_\_.

Cảm ơn sự hợp tác của quý vị.

Tài liệu đính kèm: Đơn Đăng Ký Xác Định Điều Kiện Thu Nhập Gia Đình

Theo luật dân quyền liên bang cùng các quy định và chính sách về dân quyền của Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ (U.S. Department of Agriculture, USDA), tổ chức này không được phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính (gồm cả bản dạng giới và xu hướng tính dục), tình trạng khuyết tật, tuổi tác hoặc hành động trả thù hay trả đũa hoạt động dân quyền trước đó.

Thông tin chương trình có thể được cung cấp bằng các ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh. Người khuyết tật cần các phương tiện liên lạc thay thế để nhận thông tin chương trình (ví dụ: chữ nổi Braille, chữ in lớn, băng ghi âm, Ngôn Ngữ Ký Hiệu Mỹ) nên liên hệ với cơ quan tiểu bang hoặc địa phương chịu trách nhiệm quản lý chương trình hoặc Trung Tâm Công Nghệ & Nguồn Lực Hỗ Trợ Có Thể Tiếp Cận Mang Lại Việc Làm Ngay Hôm Nay (Technology and Accessible Resources Give Employment Today, TARGET) của USDA theo số (202) 720-2600 (thoại và TTY) hoặc liên hệ với USDA thông qua Dịch Vụ Tiếp Âm Liên Bang theo số (800) 877-8339.

Để gửi khiếu nại về phân biệt đối xử trong chương trình, Người Khiếu Nại phải hoàn thành Biểu Mẫu AD-3027 – Biểu Mẫu Khiếu Nại Về Phân Biệt Đối Xử Trong Chương Trình Của USDA. Người khiếu nại có thể tải biểu mẫu này trực tuyến tại: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf>, từ bất kỳ văn phòng USDA nào, bằng cách gọi đến số (866) 632-9992 hoặc bằng cách viết thư gửi tới USDA. Thư phải có tên, địa chỉ, số điện thoại của người khiếu nại và văn bản mô tả hành động bị cáo buộc là phân biệt đối xử với đầy đủ chi tiết để thông báo cho Trợ Lý Bộ Trưởng Dân Quyền (Assistant

Secretary for Civil Rights, ASCR) về tính chất và ngày tháng của hành vi bị cáo buộc là vi phạm dân quyền. Người khiếu nại phải gửi thư hoặc biểu mẫu AD-3027 đã hoàn thành tới USDA qua:

1. **thư:**  
U.S. Department of Agriculture
  
2.  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410; hoặc
  
3. **fax:**  
(833) 256-1665 hoặc (202) 690-7442; hoặc
  
4. **email:**  
[program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)

Đây là cơ quan cung cấp cơ hội bình đẳng.